



Основная сессия 2011 года

Женева, 4–29 июля 2011 года

Пункт 7(с) предварительной повестки дня*

**Вопросы координации, программные и другие вопросы:
международное сотрудничество в области информатики**

Международное сотрудничество в области информатики

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 2010/38 Экономического и Социального Совета, в которой к Председателю Совета была обращена просьба созвать еще на год Специальную рабочую группу открытого состава по информатике, с тем чтобы она могла продолжать принимать усилия по увязке растущих потребностей государств-членов в области информационных технологий с деятельностью Секретариата.

Основное внимание в докладе уделяется продолжающемуся сотрудничеству Рабочей группы и Секретариата, которое позволило достичь в сфере информационно-коммуникационных технологий практических результатов, способствующих работе государств-членов и наблюдателей при Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций, аккредитованных при Организации Объединенных Наций.

* E/2011/100.



I. Введение

1. В своей резолюции 2010/38 Экономический и Социальный Совет просил своего Председателя созвать еще на год Специальную рабочую группу открытого состава по информатике, с тем чтобы она могла в рамках имеющихся ресурсов продолжать работу по выполнению надлежащим образом положений резолюций Совета по международному сотрудничеству в области информатики, содействовать успешной реализации инициатив, выдвигаемых Генеральным секретарем в области использования информационных технологий и продолжать принимать меры, необходимые для достижения ее целей.

2. В пункте 2 своей резолюции 2010/38 Экономический и Социальный Совет просил Рабочую группу продолжать предпринимать усилия по увязке растущих потребностей государств-членов в области информационных технологий с деятельностью Секретариата. Рабочая группа продолжала поддерживать тесное сотрудничество с Секретариатом в целях практического использования имеющихся в ее распоряжении ресурсов для наилучшего удовлетворения потребностей государств-членов, наблюдателей и неправительственных организаций в области повседневного применения информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в работе дипломатического корпуса при Организации Объединенных Наций. Рабочая группа продолжит в 2011 году изучение и обсуждение своей роли, статуса и мандата и изложит все соответствующие выводы по этому вопросу в своем следующем докладе.

3. Управление информационно-коммуникационных технологий, созданное в январе 2009 года, отвечает за разработку и осуществление в масштабах всего Секретариата стратегии в области ИКТ, действуя в тесном сотрудничестве с группами по управлению ИКТ, в том числе со Специальной рабочей группой открытого состава по информатике.

II. Сотрудничество между Специальной рабочей группой открытого состава по информатике и Секретариатом

4. В период 2010–2011 годов Специальная рабочая группа открытого состава по информатике и Секретариат поддерживали плодотворное сотрудничество. Управление информационно-коммуникационных технологий содействовало проведению заседаний Рабочей группы и регулярно информировало ее о ходе осуществления стратегических программ Секретариата в области ИКТ.

5. Секретариат и Рабочая группа продолжают расширять использование веб-инструментов и совместно работать над созданием и поддержкой веб-страниц и обновлением документации.

6. На основе рекомендаций Рабочей группы Секретариат продолжает наращивать усилия по более широкому использованию инструментов взаимодействия для удовлетворения потребностей комитетов Генеральной Ассамблеи. Например, для поддержки проведения выборов в органы Организации Объединенных Наций успешно используется служба CandiWeb.

7. На сайте “deleGATE” (www.un.int), который разработан совместно Управлением информационно-коммуникационных технологий и Департаментом общественной информации и аудитория которого составляет в среднем около

30 000 посетителей в месяц, представлены информационные материалы на английском и французском языках с Интранет-сайта Секретариата “iSeek”, а также ссылки на другую информацию, подготовленную специально для делегатов. Департамент общественной информации в координации с Управлением и Департаментом по вопросам управления также провел анализ безопасных способов обмена с государствами-членами информацией о положении с их финансовыми взносами.

III. Подключение и доступ к ИКТ

8. Управление информационно-коммуникационных технологий обеспечивает для членов делегаций возможность подключения к Интернету через сети Wi-Fi и специальные пункты доступа к Интернету во всех местах общественного пользования и залах заседаний в комплексе в Нью-Йорке. В рамках деятельности, связанной с осуществлением генерального плана капитального ремонта, в целях обеспечения постоянного подключения к сети во время заседаний, конференций и мероприятий планируется расширять зоны доступа к сети Wi-Fi, а также обеспечивать доступ к таким ресурсам и средствам, как CandiWeb и портал для государств-членов.

IV. Обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий

9. Управление информационно-коммуникационных технологий обеспечивает размещение веб-сайтов на сервере для 62 постоянных представительств, а также предоставляет им типовую систему управления информационным наполнением веб-сайтов. Эти системы способствуют унификации процедур и обеспечивают удобный интерфейс, позволяющий постоянным представительством обновлять и поддерживать информационное наполнение их веб-сайтов, обеспечивая при этом высокий уровень информационной защиты.

10. Управление продолжает предоставлять постоянным представительством услуги электронной почты, поддерживая около 1200 учетных записей электронной почты на четырех выделенных серверах, работающих под стандартной системой (Lotus Notes), используемой в Центральных учреждениях. Система электронной почты ежедневно архивируется и работает в круглосуточном режиме семь дней в неделю. Все электронные сообщения проверяются на наличие вирусов, вредоносных программ и непрошенных рекламных сообщений. Также имеется служба поддержки, к услугам которой можно обратиться в официальные часы работы.

11. Управление информационно-коммуникационных технологий продолжает обеспечивать работу интернет-кафе для членов делегаций (центр ресурсов в области ИКТ), расположенного на втором этаже конференционного корпуса на Северной лужайке. В интернет-кафе имеется 18 персональных компьютеров, на которых настроен доступ в Интернет, а также установлены Adobe Reader и Microsoft Office 2003, что позволяет членам делегаций читать и редактировать документы в форматах, совместимых с Microsoft Office.

12. В течение 2010 года Управление информационно-коммуникационных технологий в сотрудничестве с Департаментом общественной информации и Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению оптимизировало и полностью ввело в действие поисковую систему Google для Системы официальной документации (СОД). Был создан новый интерфейс, позволяющий осуществлять полнотекстовый поиск и поиск по метаданным во всех находящихся в системе СОД документах на шести официальных языках. Эта инициатива является еще одним шагом в направлении электронизации Секретариата. Информация все чаще будет представляться в электронной форме, а не в форме печатных документов, что не только позволяет экономить бумагу, чернила и электроэнергию, но и упрощает ее распространение, хранение и поиск. Функция поиска в новой СОД — это настоящий прорыв, плод совместных усилий многочисленных организационных подразделений Секретариата.

13. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Управление информационно-коммуникационных технологий выступают за перевод печатной документации в цифровой формат, что упрощает и ускоряет процесс распространения, хранения и поиска информации для сотрудников и членов делегаций. В 2010 году для удовлетворения потребности государств-членов в незамедлительном получении уведомления о публикации в СОД всех документов, имеющих отношение к их национальным интересам или любому вопросу, поддерживаемому ими в Организации Объединенных Наций, Департамент ввел систему “eSubscription” (<http://undocs.org>). Система “eSubscription” расширяет возможности СОД, автоматически рассылая по электронной почте ссылки на все только что опубликованные документы, отвечающие заданным пользователем критериям. Кроме того, Департамент разработал упрощенную процедуру доступа к документам в СОД путем добавления к адресу <http://undocs.org> символа официального документа Организации Объединенных Наций. Например, введение “undocs.org/A/62/793” в адресную строку веб-браузера позволяет пользователю пропустить дополнительные этапы поиска в СОД, предоставляя прямой доступ к конкретному документу Генеральной Ассамблеи. Точно так же для того чтобы найти конкретную резолюцию Совета Безопасности, пользователю нужно просто ввести в адресной строке “un-docs.org/S/RES/1969(2011)”.

V. Обучение пользователей, поддержка и повышение информированности

14. Рабочая группа по-прежнему уделяет особое внимание информированности о своей работе и постепенно размещает в сети информацию о достигнутых результатах. Были обновлены и размещены на предназначенном для государств-членов портале “deleGATE” телефонные справочники и руководство по интернет-услугам для делегаций.

15. Рабочая группа и Секретариат продолжают изучать идею создания форума, который дал бы дипломатическому сообществу и Секретариату возможность обмениваться информацией и мнениями о внедрении ИКТ в Секретариате, в том числе о стратегиях и инициативах, что вполне согласуется с деятельностью Рабочей группы по повышению информированности, и мог бы стать

еще одним связующим звеном в этой области между государствами-членами и Секретариатом.

16. В апреле 2010 года в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке было начато осуществление инициативы фонда «Дипло» «Электронная дипломатия». Совещание по электронной дипломатии было организовано при содействии постоянных представительств Мальты и Швейцарии. Директор Фонда «Дипло» г-н Джован Курбалиджа представил презентацию на тему «Электронная дипломатия в действии», задав тем самым тон обсуждению. Руководители старшего звена Управления информационно-коммуникационных технологий, Департамента общественной информации и Департамента по экономическим и социальным вопросам рассказали сотрудникам представительств при Организации Объединенных Наций о деятельности Секретариата и проектах в области ИКТ, касающихся актуальности электронной дипломатии. Кроме того, помощник Генерального секретаря и Главный сотрудник по информационным технологиям г-н Чхве Сун Хон принял участие в Международной конференции по электронной дипломатии, которая состоялась в июне 2010 года на Мальте.

17. Библиотека им. Дага Хаммаршельда продолжает расширять свои учебные программы по вопросам документооборота и работы с документами Организации Объединенных Наций, а также по использованию внешних сетевых баз данных и ресурсов. В рамках инициативы по расширению индивидуальных знаний, предусматривающей оказание помощи в освоении информационных инструментов и ресурсов, для членов делегаций были проведены индивидуальные занятия и специализированные групповые программы.

18. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) в сотрудничестве с различными партнерами предлагает широкий круг онлайн-курсов, в том числе на французском и испанском языках, в частности по многосторонней дипломатии; подготовке миротворцев на предшествующем развертыванию этапе; государственным финансам и торговле; и экологическому праву. Используя Интернет в качестве способа передачи учебной информации, Программа многосторонней дипломатии сводит участников и преподавателей в уникальной виртуальной учебной среде. Все курсы разработаны с учетом богатого опыта Института в области разработки и проведения учебных семинаров по вопросам дипломатии и многосторонних отношений на страновом и региональном уровнях. В Нью-Йорке Институт предлагает членам делегаций курсы по ИКТ для начинающих в рамках программы непрерывного обучения в области информационных технологий.

19. Секретариат через службу поддержки Управления информационно-коммуникационных технологий оказывает техническую поддержку в случае возникновения каких-либо проблем в связи с любой из оказываемых услуг или инфраструктурой. В 2010 году служба поддержки обработала более 700 связанных с ИКТ запросов от постоянных представительств, в том числе касающихся CandiWeb, учетных записей электронной почты, поддержки веб-сайтов и работы сети.

20. Управление информационно-коммуникационных технологий под общим руководством Рабочей группы продолжает модернизировать невостребованные персональные компьютеры и периферийные устройства и передавать их постоянным представительством. Статистические данные по аппаратным средствам, переданным в дар постоянным представительством в 2010 году, приводятся в приложении к настоящему докладу.

Приложение

Средства вычислительной техники, переданные постоянным представительствам в 2010 году

<i>Вид оборудования</i>	<i>Количество</i>
Системные блоки	802
Мониторы	582
Принтеры	302
Прочие устройства	456
Всего	2 142
